

“... desarrollar desde la perspectiva del crecimiento económico sostenible y la diversidad cultural, la conservación y recuperación del patrimonio náutico tradicional”



**Dorna a toda vela**

## DORNA, creando sinergias

*El proyecto DORNA presentado en eventos transnacionales de otros proyectos*

El proyecto DORNA ha sido invitado a participar en varios eventos transnacionales celebrados en el marco de otros proyectos europeos, con los cuáles comparte temática, intereses y/u objetivos. La finalidad de estos intercambios es **crear sinergias** entre proyectos, y potenciar así su difusión a otros agentes y otros territorios implicados en el sector que nos ocupa.



Asistentes a la primera reunión del proyecto WOOBTA

En esta ocasión, DORNA ha sido presentado a los socios transnacionales de los proyectos **ANCORIM** – Red Atlántica de Gestión de Riesgos Costeros, proyecto del Programa Espacio Atlántico, del que forma parte la Diputación de A Coruña; y **WOOBTA** – Wooden Boatbuilders Training Association, proyecto del programa de Aprendizaje Permanente (subprograma Grundtvig), cuyo jefe de fila es la Fundación CETMAR.



Los socios del proyecto WOOBTA visitan A Aixola

El reto principal del proyecto ANCORIM es la valorización del patrimonio marítimo atlántico mediante la mejora en la gestión y la prevención de los riesgos naturales susceptibles de afectar a la integridad de los sistemas costeros, y en consecuencia el desarrollo económico de los territorios litorales. El proyecto es coordinado por el Consejo Regional de Aquitania (FR) y cuenta con la participación de un total de 19 socios: de Irlanda, España, Portugal y Francia.

El proyecto WOOBTA (Wooden Boatbuilders Training Association) es un proyecto financiado por la Unión Europea dentro de su programa LLP (subprograma Grundtvig) que pretende la creación de una asociación de organizaciones implicadas en la formación de adultos en carpintería de ribera y la puesta en valor y dinamización del oficio. En la sección *Dorna en el Espacio Atlántico* de este boletín dedicamos un espacio destacado a este proyecto y en próximos boletines hablaremos más en detalle de ANCORIM.

## Sumario

Inventario de embarcaciones e instalaciones

Podrá consultarse desde la web del proyecto DORNA

*Pág. 2*

Óscar Fuertes

Arquitecto y experto del proyecto DORNA

*Pág. 3*

Formación en carpintería de ribera: start up del proyecto WOOBTA

El proyecto persigue la creación de una red de centros de formación de carácter transnacional

*Pág. 6*

AULA DO MAR, un exitoso proyecto de desarrollo local en Cariño

Ha supuesto la rehabilitación y reutilización de un antiguo pesquero de cerco

*Pág. 7*

## Inventario de embarcaciones e instalaciones de astilleros tradicionales

La base de datos podrá consultarse desde la web del proyecto DORNA

**Inventariar el patrimonio marítimo** de la costa atlántica ha sido una de las grandes apuestas del proyecto DORNA, como un punto de partida imprescindible para su valorización.

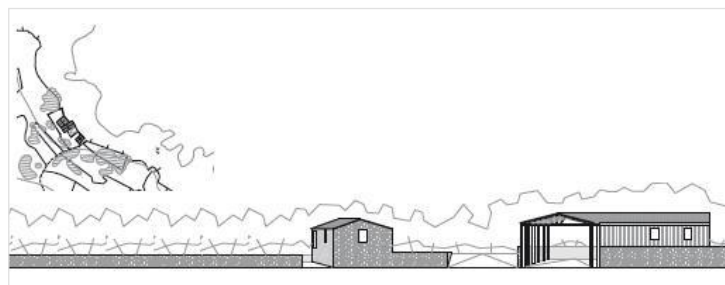
Esta actividad se ha desplegado en todos los territorios participantes en el proyecto y ha permitido generar dos interesantes productos resultantes del minucioso trabajo llevado a cabo: por una parte la creación de una **base de datos** del patrimonio marítimo del Espacio Atlántico, que recoge las embarcaciones e instalaciones de astilleros tradicionales existentes en el arco atlántico, que puede consultarse a través del siguiente enlace: <http://dorna.coag.es>.

Por otra parte un **Catálogo** de embarcaciones y astilleros tradicionales, editado en dos volúmenes por el Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, socio del proyecto DORNA, en el que están presentes, además de numerosas fichas técnicas de embarcaciones y astilleros, una serie de artículos de divulgación elaborados por los expertos que han colaborado asesorando al proyecto en la realización del inventario, y de otras personalidades de reconocido prestigio en el estudio del patrimonio marítimo atlántico, como Staffan Mörling.



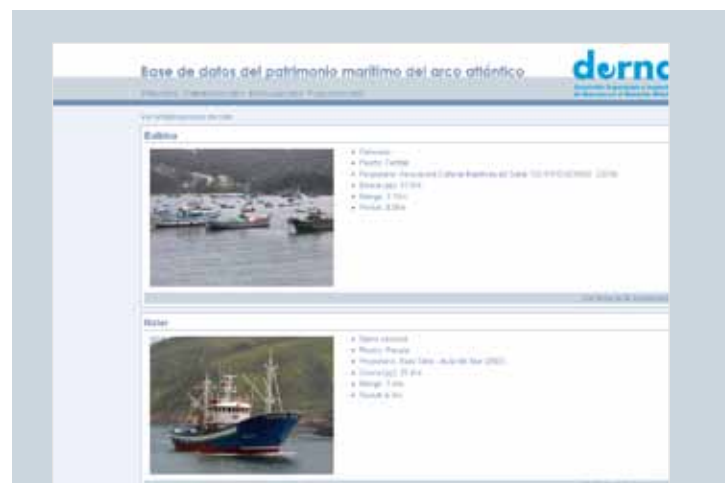
En el próximo newsletter ofreceremos información más exhaustiva acerca de estas publicaciones.

La **base de datos** del patrimonio marítimo del Espacio atlántico ha supuesto la elaboración de una serie de **fichas detalladas** en las que se reflejan las principales características técnicas de las embarcaciones



Alzado del astillero O Charango

tradicionales y de los astilleros que se han dedicado a la construcción y reparación de dichas embarcaciones. A través de estas fichas podemos darnos cuenta del inmenso patrimonio que atesoramos con datos concretos, planos y fotografías, constituyendo una recopilación necesaria y única.



### El catálogo en cifras:

- Número total de embarcaciones tradicionales inventariadas: **46 embarcaciones**, 34 tipologías y 4 subtipos
  - Galicia: 14 embarcaciones, 9 tipos y 4 subtipos
  - Euskadi: 12 embarcaciones, 10 tipos
  - Portugal: 8 embarcaciones, 5 tipos
  - Escocia: 12 embarcaciones, 10 tipos
- Número total de astilleros tradicionales inventariados: **22 astilleros**
  - Galicia: 11 astilleros
  - Euskadi: 4 astilleros
  - Portugal: 3 astilleros
  - Escocia: 4 astilleros



## Óscar Fuertes, arquitecto y experto del proyecto DORNA

*Es uno de los arquitectos responsables de la elaboración del inventariado y catalogación de las embarcaciones y astilleros tradicionales del Espacio Atlántico*

Como socios del Proyecto Dorna, el Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, ha aportado su propia visión de la carpintería de ribera y, especialmente, de la situación de los astilleros tradicionales. Se trata de una visión profesional que ha sido determinante en la catalogación de los astilleros y en la detección de sus necesidades de cara a su recuperación. Su trabajo será accesible a través de las bases de datos y catálogos publicados por el proyecto y que serán presentados en breve. Óscar Fuertes es uno de los expertos que ha colaborado en este importantísimo trabajo y queremos conocer un poco más sobre su experiencia en el proyecto.

**P.-** Desde el punto de vista de un arquitecto, ¿qué valor tienen los astilleros tradicionales?

**R.-** Creo en la importancia de cada uno de estos astilleros tradicionales construidos prácticamente en madera, son arquitecturas fruto de la experiencia colectiva de las personas que en ellos trabajaban.

Cada edificación es específica para cada espacio geográfico, y es el propio entorno inmediato el que le aporta las peculiaridades. El poder de estas arquitecturas es convertirse en piezas irremplazables de su entorno más cercano, aportándole un nuevo carácter, puesto que hace recordar al espectador el fruto de un oficio, de una tradición.

Las edificaciones destacan por unas soluciones constructivas que ofrecen un constante ejemplo de coherencia entre la forma construida y los materiales utilizados. Arquitecturas que sin pretender ser ejemplo, crean



Óscar Fuertes, arquitecto del COAG

su propio espíritu, impregnándose de su lógica integración en el medio, de su respeto por este, en su racional utilización y transformación de la tecnología y de la madera como material, entablando una permanente dialéctica entre forma y función, dando como resultado su atmósfera característica; en su inicio

quedan a día de hoy a lo largo del litoral gallego, a penas mas de 10, y por lo tanto tenemos que valorarlos a su vez como conjunto, puesto que son arquitecturas ejemplo vivo de nuestra identidad cultural, por tanto en su conjunto, elementos de gran valor histórico y patrimonial.



son meras cubiertas, que se acaban convirtiendo en espacios cerrados de una única función determinada, la construcción de barcos de madera.

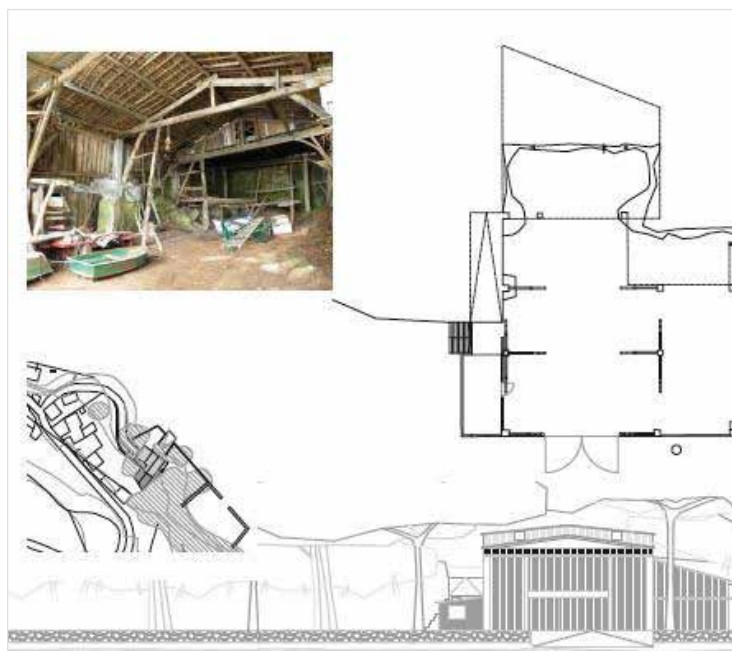
Actualmente tengo que centrar mis miras en las pocas edificaciones que

**P.-** ¿Cuál sería el diagnóstico de la situación actual de los astilleros tradicionales en Galicia?

**R.-** Tendríamos que hacer una puntualización clara, por tanto centraré mi diagnóstico en dos partes: los astilleros tradicionales construidos en madera, casi todos en desuso, y la evolución constructiva del resto de los astilleros.

A pesar de que quedan pocos astilleros tradicionales, su estado se encuentra en decadencia; el desuso, la falta de mantenimiento y la exposición directa de la madera

a los distintos agentes atmosféricos, sin tratamiento alguno, hacen que su vida útil se reduzca. Tenemos que apostar por algo más que su mantenimiento, es necesaria su recuperación y conservación, aportándole nuevos usos en los casos que no lo tienen, y potenciando el uso de construcción de barcos en madera, en aquellos que lo conservan.



En cuanto al resto de astilleros, han sufrido unas transformaciones muy importantes, debido a las necesidades que plantea su oficio, pero han perdido el carácter, la atmósfera de los anteriores, o de lo que en su día han sido ellos mismos. De ahí la necesidad de que se vuelva a entender el espacio de trabajo del carpintero de ribera como un espacio propio, con su carácter, con su cuerpo, distando de la prefabricación industrial y apostando nuevamente por la madera como material sostenible aplicada con nuevas técnicas constructivas, puesto que así volverán a crear arquitecturas dignas de mantener y que serán el reflejo cultural de esta profesión en años venideros.

**P.-** Háblanos un poco del proceso de catalogación del patrimonio que habéis desarrollado durante estos meses

**R.-** Creo que a lo largo de estos meses que ha durado el proceso de catalogación de los astilleros del litoral gallego he podido vivir mil y una experiencias. En cada edificación descubríamos algo nuevo, una historia, una familia, recuerdos que demostraban el apego por cada edificación, la pasión con la que habían sido concebidas y la técnica con la que habían sido construidas.


Durante esta actividad se ha realizado un exhaustivo trabajo. Primero fue colaborar en el desarrollo de la ficha de Instalaciones, el objetivo final era producir una base de datos del patrimonio marítimo en la que constaran

todas instalaciones-astilleros y las embarcaciones. Para poder llevar a cabo esta tarea, el equipo inició un trabajo de campo sobre todas aquellas instalaciones que se mantenían en funcionamiento y que estaban asociadas a AGALCARI. Se hicieron visitas de reconocimiento levantando gráficamente todas ellas y recopilando información adicional sobre su historia, el trabajo desarrollado en cada taller, los barcos construidos que hubieran tenido alguna relevancia, las características del propio edificio, y cualquier otro dato de interés que tuviera cabida en la ficha. En un segundo momento, se hizo un levantamiento de diversas instalaciones, los denominados astilleros tradicionales, que no estando en uso, se encuentran en pie y tienen interés para el estudio, por sus características espaciales, arquitectónicas y constructivas. Esta labor inicial permitió tener una visión clara de la situación de los espacios de trabajo donde se crean y dan forma a las embarcaciones tradicionales, percibiendo el estado de decadencia en que se encuentran muchas de ellas, con la necesidad urgente de su mantenimiento y puesta en valor.

**P.-** ¿Cuáles son las líneas a seguir y las previsiones de futuro para la recuperación de los astilleros?

**R.-** La creación de estas líneas de estrategia será el resultado de la colaboración de un equipo multidisciplinar, donde pretendemos crear un diagnóstico claro y llegar a plasmar los objetivos perseguidos.

A modo general, las líneas de estrategia irán desde la propuesta de desarrollo de instrumentos para su estructuración, el análisis de cada astillero tradicional: desde su escala territorial hasta su entorno inmediato, sin

 *“El pesimista se queja del viento; el optimista espera que cambie; el realista ajusta las velas.”*

*(William George Ward)*

olvidar el análisis constructivo de la propia edificación, el diagnóstico particular, la investigación y desarrollo para propuesta de usos o su valoración patrimonial, entre otras.

Entender estas líneas como un proceso articulador, un camino a seguir, casi como una acción cultural en base a áreas que llevan a cabo una relectura del pasado, consideraciones en el presente y valoraciones futuras.

En cuanto al futuro, la previsión es que podamos llevar a cabo todo el trabajo que se viene realizando, no solo

desde proyecto Dorna, sino antes. Creo que se llegará a comprender el valor real de los astilleros tradicionales, y que podremos llegar a ver la recuperación de alguno de ellos, así como la mejora del sector. Entre todos estamos marcando las pautas para conseguirlo.

**P.-** Desde tu colaboración como experto en el proyecto DORNA ¿Cómo está siendo la experiencia con el proyecto?

**R.-** El poder trabajar en el borde marítimo, el entender la línea ficticia de separación entre la tierra y el mar es algo que llevo buscando desde hace tiempo y que gracias al proyecto Dorna he conocido más a fondo. El contacto con los distintos carpinteros de ribeira por toda la costa me ha ratificado el gran potencial cultural de nuestra tierra, que durante tantos años tan estrechamente ha estado y seguirá estando ligado al mar. El contacto con otras realidades como Euskadi o Escocia

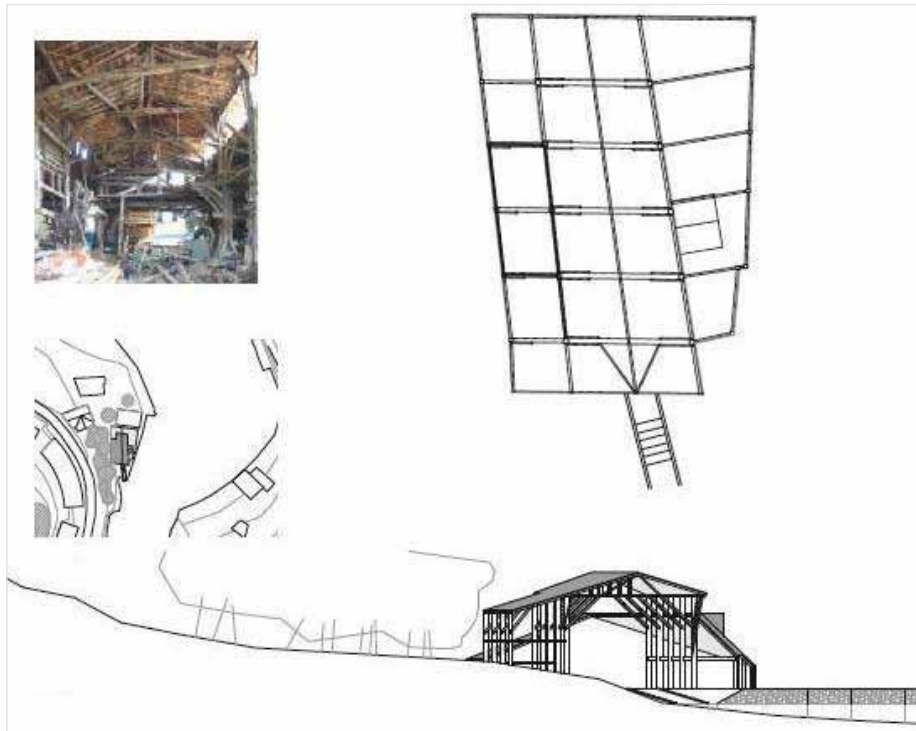
nos ha servido para comparar y darnos cuenta de lo que tenemos, y cargarnos de responsabilidad para poder conservarlo. Por eso solo puedo valorar positivamente mi experiencia en el proyecto Dorna, y dar las gracias a toda la gente que nos hemos encontrado por el camino

y que tanto nos ha enseñado.

Creo que ahora debemos seguir sin pausa, puesto que aún queda mucho por hacer, y hoy más que nunca son tiempos difíciles, pero tendremos que luchar todos juntos para que nuestros objetivos dentro del proyecto se hagan realidad. Es nuestra responsabilidad.

Agradecemos a Óscar Fuertes y al COAG su colaboración en este newsletter y el

haber compartido con nosotros su experiencia dentro del proyecto DORNA.



## Nueva convocatoria de proyectos

Tendrá lugar en el primer trimestre 2011

El Comité de Seguimiento del Programa Espacio Atlántico decidió en la última reunión celebrada en Nantes durante los días 27 y 28 de octubre que la próxima convocatoria de proyectos será lanzada en el **primer trimestre de 2011**. Esta tercera convocatoria de proyectos se centrará en los **siguientes objetivos**:

### Prioridad 1

1.2 “Reforzar la competitividad y capacidad de innovación en los nichos de excelencia de la economía marítima”

### Prioridad 2

2.1 “Mejorar la seguridad marítima”

2.3 “Explotación del potencial de las energías renovables de los entornos marinos y costeros”

### Prioridad 3

3.1 “Promover la interoperatividad y la continuidad de las redes de transporte existentes, y la intermodalidad del transporte marítimo ferroviario, aéreo y por carretera”

3.2 “Promover el transporte marítimo de corta distancia y la cooperación entre puertos”

Más información en <http://atlanticarea.inescporto.pt/>



## Formación en carpintería de ribera: start up del proyecto WOOBTA

*El proyecto persigue la creación de una red de centros de formación de carácter transnacional*

WOOBTA (Wooden Boatbuilders Training Association) es un proyecto financiado por la Unión Europea dentro de su **programa de Aprendizaje Permanente** (Subprograma Grundtvig) que pretende la creación de una asociación de organizaciones implicadas en la formación de adultos en carpintería de ribera y la puesta en valor y dinamización del oficio. El proyecto tendrá vigencia hasta el año 2012 y está coordinado por el **Centro Tecnológico do Mar - Fundación CETMAR**. En el participan además la Falmouth Marine School de Reino Unido; Les Ateliers de l'Énfer de Francia y Skeppsholmens Folkhögskola de Suecia.

Entre sus **objetivos** se encuentra el establecimiento de una red de colaboración y comunicación entre centros de formación, así como la puesta en común de los mismos sobre la situación de la formación en este ámbito en los países implicados en esta iniciativa. También está previsto el intercambio de planos de embarcaciones tradicionales, de manera que los centros puedan llevar a cabo una reproducción a pequeña escala de las mismas y así realizar cuatro exposiciones finales. Por otra parte, se pretende que el proyecto sirva de base para exponer



Los socios de WOOBTA en A Aixola

actividades de intercambio de formadores y alumnos que permita reforzar la colaboración entre las entidades participantes y fomentar la formación en nuevas tecnologías de los trabajadores de las carpinterías navales.

Durante los días **24 y 25 de noviembre** ha tenido lugar en Galicia la **primera reunión** de puesta en marcha del proyecto con la presencia de todos los socios. La sede de este encuentro inicial fue el Centro de Formación A Aixola y los socios del proyecto pudieron conocer de primera mano los astilleros Lagos, el pantalán de embarcaciones tradicionales de Bouzas y el Museo Massó de Bueu.

Más información en:

<http://www.cetmar.org/proyectos.aspx>



## AULA DO MAR, un exitoso proyecto de desarrollo local en Cariño (A Coruña)

Ha supuesto la rehabilitación y reutilización de un antiguo pesquero de cerco



Pesquero de cerco rehabilitado para el proyecto

El Ayuntamiento de Cariño (A Coruña) ha rehabilitado un antiguo pesquero de cerco con el fin de dar la oportunidad al público de realizar **actividades lúdicas y educativas** relacionadas con el **ecosistema marino del Ortegal**. El "Aula do Mar" es un exitoso proyecto abierto al uso y disfrute de toda la sociedad, pudiendo realizar reservas en la embarcación no solo ciudadanos a título individual, sino también grupos turísticos,

asociaciones científicas de ornitólogos y geólogos, divulgativas, instituciones educativas o administraciones públicas.

El proyecto trata de combatir la estacionalidad del turismo en Cariño realizando **salidas fuera de la época estival**, siempre que el tiempo lo permite. Las rutas en barco ofrecen la posibilidad de disfrutar de la vista de un auténtico "kilómetro cero" natural donde se cruzan el Mar cantábrico y el Océano Atlántico, navegar hacia los orígenes del planeta (ya que el complejo geológico de Cabo Ortegal es el más antiguo de la Península Ibérica), divisar sobrecogedores acantilados marinos, y observar aves marinas y cetáceos, ya que Cariño es un lugar idóneo para el avistamiento de aves (paíños, gaviotas de Sabine, págalos, pardelas, charranes, fumareles o alcatraces). El barco dispone de prismáticos para los usuarios, previa solicitud.

Actualmente el porcentaje de reservas supera el 80% de la oferta. Para las personas interesadas, es fundamental reservar plaza previamente, así como consultar disponibilidad de viajes. Puede obtenerse más información en la web [www.concellodecarino.com](http://www.concellodecarino.com)

Las embarcaciones tradicionales gallegas desembarcan en la pequeña pantalla. Durante los últimos meses varias series de televisión han reclamado la presencia de nuestras embarcaciones tradicionales como parte del decorado de sus rodajes. Es el caso de la serie Mar Libre de la TVG y la serie Piratas de Telecinco. Entre las "estrellas" se encontraban la buceta Laranha o la lancha de relinga Nova Marina, de la Asociación Cultural y Deportiva DORNA de A Illa de Arousa.

Se pueden ver imágenes de los rodajes en:

<http://acddorna.org/blog/>



El centro de formación para la inserción social Motiv'Action de Nantes visitó en el año 2008 el astillero de Ontziola con la intención de conocer las técnicas vascas tradicionales de construcción naval, en proceso de recuperación por parte de la asociación Albaola. Motiv'Action se encontraba en ese momento construyendo una réplica de un batel vasco del siglo XIX al que bautizó definitivamente como "Pasaia", en homenaje al pueblo que inspiró a sus creadores. Este pasado mes de noviembre el batel "Pasaia" llegó al País Vasco para navegar por la bahía pasaitarra. Los representantes de Albaola aprovecharon este encuentro para declarar su intención de crear un programa de formación similar al del Motiv' Action, y promover intercambios entre los alumnos de Bretaña y el País Vasco.

## La carpintería de ribera como temática común

Para todos los gustos: libros, documentales, congresos



Recientemente la Consellería do Mar ha publicado el libro **Labrando Carballos á beira do mar. A carpintería de ribeira na provincia marítima da Coruña a finais do Antigo Rexime** del historiador José Manuel Vázquez Lijó, que estudia la construcción naval entre el Eume y el Tambre desde finales del siglo XVIII hasta mediados del siglo XIX.

Más información: <http://www.culturamaritima.org/node/16430>



El 18 de diciembre se ha presentado en el Museo de Mar de Galicia el **documental 3ª GZ 1-10**, sobre el oficio de los carpinteros de ribera, que recoge el testimonio de ocho trabajadores gallegos del sector. El documental, presentado por el colectivo Azouta, es una idea original de Noa García y Xavier Vieiro realizado con la colaboración del Museo do Mar.

Más información: [http://www.proyectodorna.eu/adjuntos/cNoticias/3\\_1\\_3gz110\\_1.pdf](http://www.proyectodorna.eu/adjuntos/cNoticias/3_1_3gz110_1.pdf)



Por otra parte, la Asociación Finisterrae de profesionales del Desarrollo Local (AFIPRODEL) y el Grupo de Investigación Persona-Ambiente de la Universidad de A Coruña organizan el **I Congreso M.O.D.E.L.O.** (Marco de Oportunidades para el Desarrollo Local) con el objetivo de ofrecer un marco de encuentro para el intercambio de ideas, conceptos y perspectivas implicadas en el desarrollo local. El Congreso tendrá lugar los días 25 y 26 de marzo de 2011 en Vimianzo y los días 1 y 2 de abril en Corcubión.

Más información: <http://congreso.afiprodel.org/>

### AGRADECIMIENTOS

El newsletter DORNA quiere agradecer la difusión que se está haciendo de su trabajo desde otras webs. En particular, a la web del programa Espacio Atlántico; a nuestros asociados, la Federación Galega pola Cultura Marítima e Fluvial y a la European Maritime Heritage, que enlaza nuestros últimos números desde su twitter. ¡Gracias a todos!

<http://atlanticarea.inescporto.pt/>

[www.proyectodorna.eu](http://www.proyectodorna.eu)

<http://europa.eu/>

### Socios



### Asociados

